



Form 04581070
Edition 1
May 2004

Pneumatic Impact Wrench

AW245

Product Information

Spécifications du produit

Especificaciones del producto

Technische Produktdaten



Save These Instructions



Intended Use

Model AW245 Impact Wrench is designed for use in general automotive repair, body shops, front end service, light truck and farm equipment applications.

For additional information refer to Pneumatic Impact Wrenches Product Safety Information Manual Form 04581062.

Refer all communications to the nearest MAC TOOLS distributor.

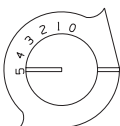
Product Adjustments

This Impact Wrench incorporates a power regulator into the reverse mechanism that allows the operator to have either full power output in one direction and reduced power output in the other direction or full power output in both directions. To adjust the power, proceed as follows:

For full power in both directions, rotate the reverse valve until the notch on each end of the reverse valve aligns with the number 5 on each side of the housing.

NOTICE

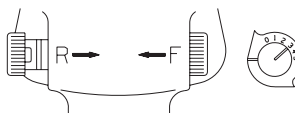
The numbers 0 thru 5 on the housing are only for reference and DO NOT denote a specific power output. Zero (0) designates the lowest power output while five (5) denotes the highest.



(Dwg. TPD1247)

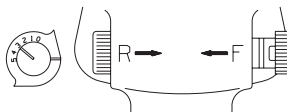
For reduced power in the forward direction and full power in the reverse direction, push the reverse valve inward on the right side of the tool and rotate the reverse valve

until the notch on the right side aligns with the desired number on the right side. This provides reduced power in forward but full power in reverse when the reverse valve is pushed in the opposite direction. See Dwg. TPD1248.



(Dwg. TPD1248)

For reduced power in the reverse direction and full power in the forward direction, push the reverse valve inward on the left side of the tool and rotate the reverse valve until the notch on the left side aligns with the desired number on the left side. This provides full power in forward but reduced power in reverse when the reverse valve is pushed the opposite direction. See Dwg. TPD1249.



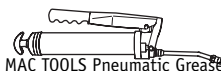
(Dwg. TPD1249)

Product Lubrication

Always use an air line lubricator with these tools.



Always use MAC TOOLS Pneumatic oil with this tool.



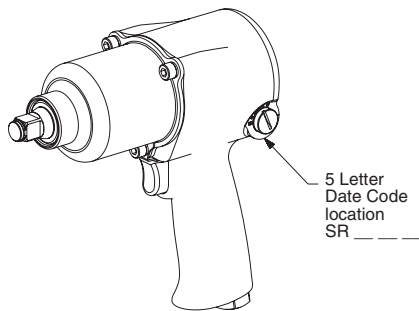
After each 48 hours of operation, or as experience indicates, inject about 4 cm³ of the recommended grease into the Grease Fitting (3).

Product Specifications

Model	Handle	Drive	Impacts per min.	Recommended Torque Range		† Sound Level dB (A)		‡ Vibration Level	Inlet Connection (Thread)	Minimum Inside Ø (Air Hose)
I.D.	Type	inch	bpm	Forward ft•lbs (N•m)	Reverse ft•lbs (N•m)	Pressure (Lp)	Power (Lw)	m/s ²	NPT	inches (mm)
AW245	pistol	1/2	1,200	25 to 300 (34 to 407)	500 (678) Max.	94.5	107.5	4.7	1/4	3/8 (10)

Declaration of Noise and Vibration Emission:

- † Tested in accordance with ISO15744 (Pneumatic tools)
 (Lp) Measurement uncertainty of the Sound Pressure Level “Kpa”=3dB(A)
 (Lw) Measurement uncertainty of the Sound Power Level “Kwa”=3dB(A)
 ‡ Tested to ISO8662-7



(Dwg. TPD2038)

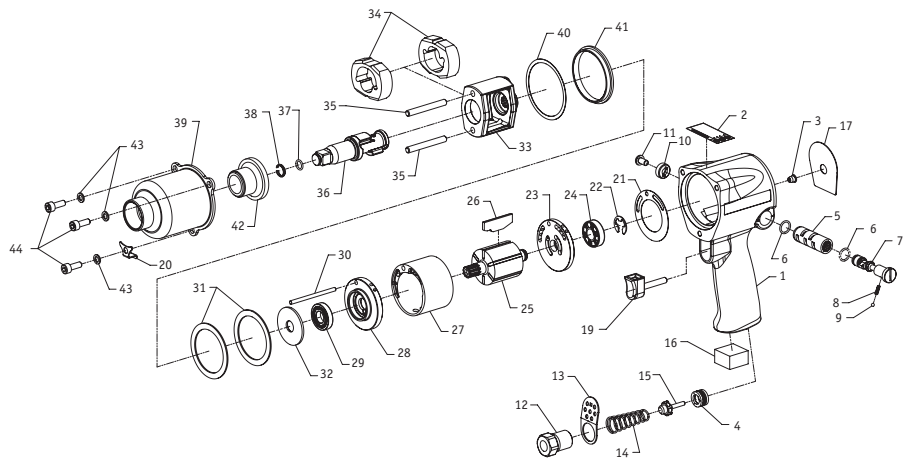
Parts and Maintenance

When the life of the tool has expired, it is recommended that the tool be disassembled, degreased and parts be separated by material so that they can be recycled.

The original language of this manual is English.

Tool repair and maintenance should only be carried out by an authorized Service Center.

AW245 Impact Wrench Exploded View



(Dwg. TP2416)

AW245 Impact Wrench Parts List

Item	Part Description	Part Number	Item	Part Description	Part Number
1	Motor Housing Assembly	BNV1315-A40	23	Rear Endplate	231-12
2	Warning Label	WARNING-2-99	24	Rear Rotor Bearing	402-22
3	Grease Fitting	131-188	25	Rotor	231-53
4	Throttle Valve Seat	131-303	26	Vane Pack (set of 6)	2131-42A-6
5	Reverse Valve Bushing	231-A330	27	Cylinder	131-3
6	Reverse Valve Bushing Seal (2)	PS3-67	28	Front Endplate	231-11
7	Reverse Valve	131-329	29	Front Rotor Bearing	4U-97
8	Reverse Valve Detent Spring	131-664	30	Cylinder Dowel	230-98
9	Reverse Valve Detent Ball	AV1-255	31	Motor Clamp Washer (2)	227-207
10	Reverse Valve Knob	131-666	32	Hammer Frame Rear Washer	231-706
11	Reverse Valve Knob Screw	131-665	33	Hammer Frame	2131-703
12	Inlet Bushing	131-565	34	Hammer (2)	231XP-724
13	Exhaust Deflector	7811R-123	35	Hammer Pin (2)	231-704
14	Throttle Valve Spring	131-51	36	Anvil Assembly	231B-A626
15	Throttle Valve	131-50	37	Socket Retainer O-ring	R1A-159
16	Exhaust Silencer	235-311	38	Socket Retaining Ring	231-425A
17	Nameplate	AW245-301	39	Hammer Case Assembly	131-A927
18	† Tool Label (2)	AW245-300	40	Hammer Case Gasket	230-36
19	Trigger Assembly	231H-A93	41	Hammer Case Pilot	405-800
20	Trigger Retainer	131-656	42	Hammer Case Bushing	705-941
21	Endplate Gasket	231-283	43	Hammer Case Lock Washer (3)	131-637
22	Rear Rotor Bearing Retainer	131-118	44	Hammer Case Cap Screw (3)	131-638

† Item Not Illustrated.

Utilisation prévue

Les clés à chocs Modèle AW245 sont destinées aux travaux généraux de réparations automobiles, aux ateliers de carrosserie, aux services d'entretien et aux applications légères sur camions et matériels agricoles.

Pour des informations complémentaires, reportez-vous au manuel Form 04581062 d'information de sécurité du produit Clé pneumatique à chocs.

Adressez toutes vos communications au Bureau d'MAC TOOLS ou distributeur le plus proche.

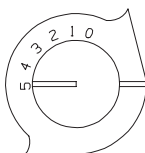
Réglages

Les clés à chocs automobiles Modèle AW245 comportent un régulateur de puissance dans le mécanisme qui permet à l'opérateur de choisir soit la pleine puissance dans un sens de rotation et une puissance réduite dans l'autre sens, soit la pleine puissance dans les deux sens de rotation. Pour ajuster la puissance, procéder comme suit :

Pour obtenir la pleine puissance dans les deux directions, tourner la soupape d'inversion jusqu'à ce que l'encoche aux deux extrémités de la soupape d'inversion soient alignées par rapport au numéro 5 de chaque côté du carter.

AVIS

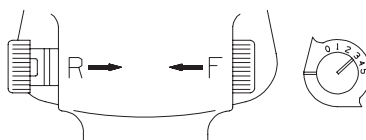
Les numéros 0 à 5 du carter ne sont donnés qu'à titre de guide et NE dénotent PAS une puissance spécifique. Zéro (0) indique la puissance la plus faible tandis que cinq (5) indique la puissance la plus élevée.



(Plan TPD1247)

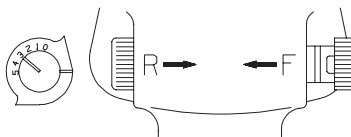
Pour obtenir une puissance réduite dans le sens avant et la pleine puissance dans le sens arrière, pousser la soupape d'inversion vers l'intérieur sur le côté droit de l'outil et tourner la soupape d'inversion jusqu'à ce que l'encoche du côté droit de la soupape soit alignée par

rapport au numéro désiré sur le côté droit. Ce réglage fournit une puissance réduite dans le sens avant, mais une pleine puissance dans le sens arrière lorsque la soupape d'inversion est poussée dans la direction opposée. Voir Plan TPD1248.



(Plan TPD1248)

Pour obtenir une puissance réduite dans le sens arrière et la pleine puissance dans le sens avant, pousser la soupape d'inversion vers l'intérieur sur le côté gauche de l'outil et tourner la soupape d'inversion jusqu'à ce que l'encoche du côté gauche de la soupape soit alignée par rapport au numéro désiré sur le côté gauche. Ce réglage fournit la pleine puissance dans le sens avant, mais une puissance réduite dans le sens arrière lorsque la soupape d'inversion est poussée dans la direction opposée. Voir Plan TPD1249.



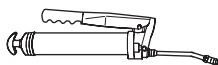
(Plan TPD1249)

Lubrification

Utilisez toujours un lubrificateur d'air avec ces outils.



Utilisez toujours de l'huile **MAC TOOLS** avec cet outil.



MAC TOOLS pneumatic Grease



Toutes les quarante-huit heures de fonctionnement, ou en fonction de l'expérience, injecter environ 4 cm³ de graisse recommandée dans le raccord de graissage (3).

Spécifications du produit

Modèle	Poignée à levier	Entraînement	Coups/minute.	Gamme de couples recommandée		† Niveau de son dB (A)		‡ Niveau de vibration	Connexion d'admission (Type de filetage)	Ø intérieur minimum du flexible
I.D.	Type	pouces	bpm	Marche avant ft•lbs (N•m)	Marche arrière ft•lbs (N•m)	Pression (Lp)	Puissance (Lw)	m/s ²	NPT	pouces (mm)
AW245	pistol	1/2	1,200	25 to 300 (34 to 407)	500 (678) Max.	94.5	107.5	4.7	1/4	3/8 (10)

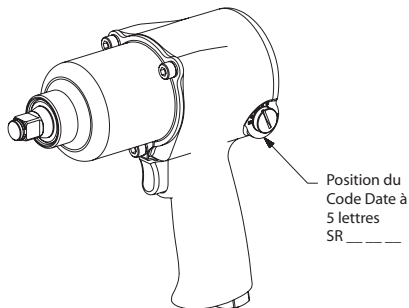
Déclaration d'émission de bruit et de vibrations :

‡ Testé selon ISO8662-7

† Testé conformément à la norme ISO15744 (Outils pneumatiques)

(Lp) Incertitude de mesure du niveau de pression acoustique 'Kpa'=3dB(A)

(Lw) Incertitude de mesure du niveau de puissance acoustique 'Kwa'=3dB(A)



(Plan TPD2038)

Pièces détachées et maintenance

A la fin de sa durée de vie, il est recommandé de démonter l'outil, de dégraisser les pièces et de les séparer en fonction des matériaux de manière à ce que ces derniers puissent être recyclés.

Ce manuel a été initialement rédigé en anglais.

La réparation et la maintenance des outils ne devraient être réalisées que par un centre de services autorisé.

Uso indicado

Las Llaves de Impacto Modelo AW245 están diseñadas para usar en reparaciones generales de automóviles, talleres de carrocería, revisión de retroexcavadoras y aplicaciones en camiones ligeros y aperos de labranza.

Para más información, consulte el Manual de información de seguridad de producto Form 04581062 Aprietatuercas neumático de percusión. Toda comunicación se deberá dirigir a la oficina o al distribuidor MAC TOOLS más próximo.

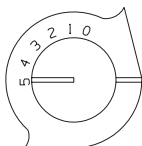
Ajustes

Las Llaves de Impacto Modelo AW245 incorporan un regulador de potencia en el mecanismo de inversión, que permite al operario obtener potencia completa en una dirección y potencia reducida en la otra dirección, o potencia completa en ambas direcciones. Para ajuste de potencia, proceda como sigue:

Para potencia completa en ambas direcciones, gire la válvula de inversión hasta que la marca en cada extremo de válvula esté alineada con el número 5 en cada lateral de carcasa.

AVISO

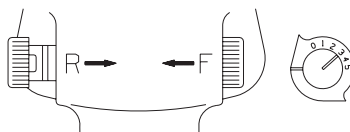
Los números del 0 al 5 que hay en la carcasa son sólo de referencia y NO indican una potencia específica. Cero (0) indica la potencia menor mientras que cinco (5) indica la mayor.



(Eq. TPD1247)

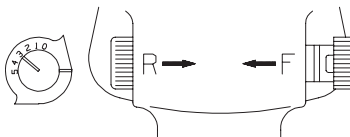
Para potencia reducida en dirección hacia delante y potencia completa en la inversa, empuje hacia adentro la válvula de inversión situado en el lateral derecho de la herramienta y gire la válvula de inversión hasta que la marca en el lateral derecho esté alineada con el número

deseado en la derecha. Esto ofrece potencia reducida en dirección hacia delante y potencia completa en la inversa cuando la válvula de inversión sea empujada hacia el lado opuesto. Vea Eq. TPD1248.



(Eq. TPD1248)

Para potencia reducida en dirección inversa y potencia completa en la dirección hacia delante, empuje hacia adentro la válvula de inversión en el lateral izquierdo de la herramienta y gire la válvula de inversión hasta que la marca en el lateral izquierdo esté alineada con el número deseado en la izquierda. Esto ofrece potencia completa en dirección hacia delante y potencia reducida en la inversa cuando la válvula de inversión sea empujada hacia el lado opuesto. Vea Eq. TPD1249.



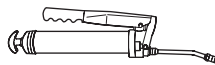
(Eq. TPD1249)

Lubricación

Utilice siempre un lubricador de aire comprimido con estas herramientas.



Utilice siempre aceite **MAC TOOLS** con esta herramienta.



MAC TOOLS Pneumatic Grease



Después de cada cuarenta y ocho horas de uso, o como indique la experiencia, inyecte unos 4 cc de la grasa recomendada en cada Engrasador (3).

Spécifications

Modelo	Tipo de Empuñadura	Accionamiento	Impactos /minuto	Gama de par recomendada		† Nivel de Sonido dB (A)		‡ Nivel de Vibraciones	Conexión de admisión (Tipo de rosca)	Ø interior mínimo manguera de aire
I.D.		pulg.	bpm	Hacia delante ft•lbs (N•m)	Inversa ft•lbs (N•m)	Presión (Lp)	Potencia (Lw)	m/s ²	NPT	pulgadas (mm)
AW245	pistol	1/2	1,200	25 to 300 (34 to 407)	500 (678) Max.	94.5	107.5	4.7	1/4	3/8 (10)

Declaración de emisiones de ruido y vibraciones:

‡ Comprobado según ISO8662-7

† Comprobado según ISO15744 (herramientas neumáticas)

(Lp) Incertidumbre de medida del nivel de presión sonora "Kpa"=3dB(A)

(Lw) Incertidumbre de medida del nivel de potencia sonora "Kwa"=3dB(A)



(Esq. TPD2038)

Piezas y mantenimiento

Una vez vencida la vida útil de la herramienta, se recomienda desmontar la herramienta, desengrasarla y separar las piezas de acuerdo con el material del que están fabricadas para reciclarlas.

El idioma original de este manual es el inglés.

Las labores de reparación y mantenimiento de las herramientas sólo puede ser realizadas por un Centro de Servicio Autorizado.

Verwendungszweck

Die Schlagschrauber der Baureihen AW245 werden eingesetzt in Kfz-Reparatur-, Karosserie-Werkstätten, Motor/ Getriebe-Service, Kleinstaster und landwirtschaftliche Maschinen und Geräte.

Weitere Informationen entnehmen Sie dem Produktsicherheits-Handbuch für den Druckluft-Schlagbohrer Form 04581062. Wenden Sie sich bei Rückfragen an Ihre nächste MAC TOOLS Niederlassung oder den autorisierten Fachhandel.

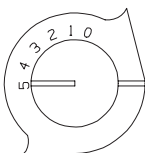
Einstellungen

Schlagschrauber der Baureihe AW245 sind mit einem Leistungsregler für den Umsteuermechanismus ausgestattet, mit Hilfe dessen der Bediener entweder volle Leistung in einer Richtung und verringerte Leistung in die andere Richtung oder volle Leistung in beiden Richtungen einstellen kann. Zum Einstellen der Leistung wird folgendermaßen vorgegangen:

Für volle Leistung in beiden Richtungen das Umsteuerventil so weit drehen bis die Kerben an beiden Enden des Ventils mit der Nummer 5 an beiden Seiten des Gehäuses übereinstimmen.

HINWEIS

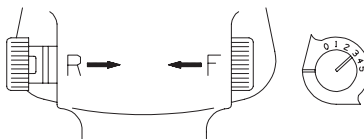
Die Nummern 0 bis 5 auf dem Gehäuse dienen nur als Referenz und bedeuten **KEINE bestimmte Leistung**. Null (0) steht für geringste, Fünf (5) für höchste Leistung.



(Zeichn. TPD1247)

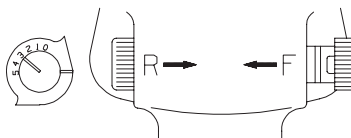
Um verringerte Leistung in Vorwärtsrichtung und volle Leistung in Umkehrrichtung zu erreichen, das Umsteuerventil in der rechten Werkzeugseite nach innen drücken und so weit drehen bis die Kerbe auf der rechten Seite mit der gewünschten Nummer auf der rechten Seite

übereinstimmt. So wird verringerte Leistung in Vorwärts- und volle Leistung in Umkehrrichtung erreicht wenn das Umsteuerventil in die entgegengesetzte Richtung gedrückt wird. Siehe Zeichnung TPD1248.



(Zeichn. TPD1248)

Um verringerte Leistung in Umkehrrichtung und volle Leistung in Vorwärtsrichtung zu erreichen, das Umsteuerventil in der linken Werkzeugseite nach innen drücken und so weit drehen, bis die Kerbe auf der linken Seite mit der gewünschten Nummer auf der linken Seite übereinstimmt. So wird volle Leistung in Vorwärts- und verringerte Leistung in Umkehrrichtung erreicht, wenn das Umsteuerventil in die entgegengesetzte Richtung gedrückt wird. Siehe Zeichnung TPD1249.



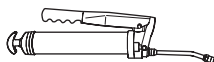
(Zeichn. TPD1249)

Schmierung

Mit diesen Werkzeugen stets einen Leitungslötlverwenden. .



Mit diesem Werkzeug immer **MAC TOOLS** verwenden.



MAC TOOLS Pneumatic Grease



Nach jeweils 48 Betriebsstunden oder je nach Erfahrung ungefähr 4 ccm des empfohlenen Fettes in den Schmiernippel (3) einspritzen.

Technische Daten

Modell	Griffart	Antriebs	Schläge/Minute	Empfohlenes Arbeitsdrehmoment		† Schallpegel dB (A)		‡ Schwingungsintensität	Einlassstutzen (Gewinde)	Minimum Innen Ø (Luftschlauch)
I.D.		Zoll	bpm	Vorwärts ft•lbs (N•m)	Rückwärts ft•lbs (N•m)	Druck (Lp)	Leistung (Lw)	m/s ²	NPT	Zoll (mm)
AW245	pistol	1/2	1,200	25 to 300 (34 to 407)	500 (678) Max.	94.5	107.5	4.7	1/4	3/8 (10)

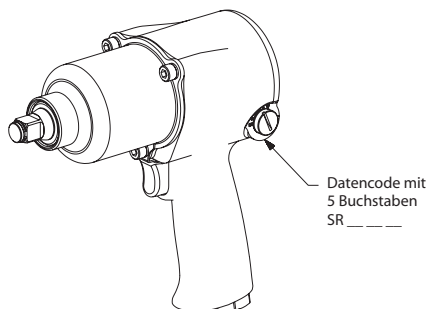
Erklärung zu Schall- und Schwingungsemissionen:

‡ Getestet gemäß ISO8662-7

† Getestet in Übereinstimmung mit ISO15744 (Druckluft-Werkzeuge)

(Lp) Messungsunsicherheit des Schalldruckpegels 'Kpa'=3dB(A)

(Lw) Messungsunsicherheit des Schallleistungspegels 'Kpa'=3dB(A)



(Zeichn. TPD2038)

Teile und Wartung

Zur Entsorgung ist das Werkzeug vollständig zu demontieren, zu entfetten und nach Materialarten getrennt der Wiederverwertung zuzuführen.

Die Originalsprache dieses Handbuchs ist Englisch.

Die Werkzeug-Reparatur und -Wartung darf nur von einem autorisierten Wartungszentrum durchgeführt werden.

Notes



© MAC TOOLS COMPANY 2004